

## Module/Course Syllabus World literature 60230200 -Theory and Practice of Translation

# Department of Translation Theory and Practice

Course:	World literature	
Type of the course:	Obligatory	
Course code:		
Year:	2021-2022	
Semester:	4	
Form of the degree programme:	Full-time students	
Form of classes and number of hours per	120	
semester:	120	
Lectures	20	
Practical lessons	40	
Seminars	-	
Self-study	60	
Number of ECTS credits: 4 credits		
Form of assessment:	Course completion assessment (exam)	
Course language:	Uzbek	

Course objective (CO)		
CO1	knowledge of the stages of development of world literature, the way of life and creative activity of poets and writers, their contribution to the development of literary and aesthetic thinking of the peoples of the world;	
CO2	concepts and principles related to world literature, literary types and genres, basics of art, creative style, secrets of poetic skill, issues of tradition and innovation in art, the essence of images, symbols and emblems, plot and composition, balance of form and content, be able to know and apply in practice the issues related to the stylistics of fiction, methods and methodology in fiction, the language of fiction, the peculiarities of rare works in world literature, their role and influence in the development of national and universal values;	
CO3	the student should have the knowledge, skills, and abilities to correctly analyze and interpret the representatives of world literature through their study.	

Prerequisites in terms of knowledge, skills and other competencies		
1	Theoretical and practical aspects of the language	
2	General English	

Learning outcomes (LO)	Learning outcomes (LO)	
------------------------	------------------------	--

	In terms of knowledge the student will:
LO 1	the student should have the knowledge, skills, and abilities to correctly analyze and interpret the representatives of world literature through their
	study.

	Course content		
	Topics for lecture. 4– term		
	Topics		
1	Introduction. The subject and content of the subject "World Literature"		
2	Myth and artistic creation		
3	Ancient Oriental Literature		
4	Ancient Greek literature		
5	Ancient Roman literature		
6	Historical and philosophical prose		
7	Medieval Eastern and Western Literature		
8	World Literature and Alisher Navoi		
9	The issue of Renaissance literature in world literature		
10	Renaissance literature in Italy and Spain		
	Topics for seminar. 4- term		
1	Aims, principles and tasks of teaching world and Uzbek literature in continuing education		
2	An Analysis of Myths and Myths of Ancient Greece, Indian Myths		
3	A Comparison of Ancient Eastern and Western Epics. The epic "The Epic of Gilgamish"		
4	Ancient Greek literature. The Iliad and the Odyssey		
5	The formation of Roman literature. Virgil's epic Eneida		
6	Historical and philosophical prose. Herodotus' History		
7	Medieval Eastern and Western Literature. Firdavsi's "Shohnoma"		

8	World Literature and Alisher Navoi, Muhokamat-ul Lughatayn, Khazayn-ul-Maoniy.	Hamsa,	
9	The Eastern Renaissance and its Signs. Poetry by Troubadour and Courtois		
10	Petrarch lyrics. Prose, Decameron and A Thousand and One Nights by J.		
11	Biography and works of François Rable. Gargantua and Pantagru	ıel.	
12	The structure and system of images in Dante's Divine Comedy		
13	Classical Literature (17th century Western European literature). 17th century German and Spanish literature	Features of	
14	Enlightenment ideas in the works of F. Voltaire, D. Diderot and The work of G.E. Lessing, F. Schiller, and I.V. Goethe	J. J. Russo.	
15	Romantic literature. The Brothers Grimm and Goffman. The working Hugo and J. Sand in French literature	rk of V.	
16	F. Stendhal's novels "Red and Black" and "Church of Parma". The of Balzac. Works "Gorio ota", "Gobsek", "Eugenia Grande"	ne creation	
17	E. Zolya and the Gonkur brothers naturalism. Modernism and Kafka's work		
18	Enlightenment literature		
19	Realism and critical realist literature		
20	Literature of the Caucasus, Slavic and Baltic peoples		
	Self-study topics.		
1	Patriotic Ideas in Ancient Oriental Literature	8	
2	Homer's mastery of creating heroic characters	8	
3	Didactics in Aesop's fables	6	
4	The tragedy of Medea and the story of the Argonauts	6	
5	Ideological Motives of Muslim Literature	6	
6	Modernist currents in twentieth-century American literature	6	
7	The art of D. Defoe's novel "Robinson Crusoe"	5	
8	Philosophical views of J. Rumi		
9	The role of the hyperbole in Gulliver's Travels		

10	Tragic images in F. Schiller's "Pirates"	
11	Goethe's Universal Ideas in Faust	
12	Romantic images in Byron's work	
13	Motives of love in Pushkin's poetic novel Eugene Onegin	
14	Views on the work of Alisher Navoi in world literature	
15	The image of J. Sorel in Stendhal's novel "Red and Black"	
16	An artistic image in Leo Tolstoy's novel War and Peace	
17	Interpretation of human nature in F. Dostoevsky's novel "Crime and Punishment"	
18	The Problem of the Crisis of Civilization and Personality in German Hesse's The Desert Wolf	
19	The problem of alienation in Albert Camus's story The Stranger	
20	Peculiarities of Medieval Oriental Literature: The Works of Attar and Rumi	
21	Generational conflict in Turgenev's Fathers and Children	
22	Development trends of Korean literature	
23	A reflection of personality psychology in Mo Yan's work	
24	Common aspects of the literature of the Turkic peoples	
25	East-West Literary Relations	
26	History of the study of Uzbek classical literature in Russia and Europe	
27	Italian literature of the XVII-XVIII centuries: Dante's "Divine Comedy"	
28	Peculiarities of 17th century German and Spanish literature	
29	Renaissance Spanish Literature: Tradition and Innovation in Cervantes' Don Quixote	
30	The interpretation of the problem of man and being in the work of E. Hemingway	

## Required textbooks and other course materials

- 1. 1 Normatova Sh. Jahon adabiyoti.-T.: Choʻlpon, 2008.
- 2. Siddiqov A., Qosimov A. Jahon adabiyoti. -Farg'ona, 2015.
- 3. Hamdamov U., Qosimov A. Jahon adabiyoti. -Toshkent: "Barkamol Fayz Media", 2017.

### Recommended textbooks and other course materials

- 1. 6. Mirziyoyev Sh. M. Erkin va farovon, demokratik Oʻzbekiston davlatini birgalikda barpo etamiz. Toshkent: "Oʻzbekiston" NMIU, 2016.
- 2. Mirziyoyev Sh. M. Tanqidiy tahlil, qat'iy tartib-intizom va shaxsiy javobgarlik har bir rahbar faoliyatining kundalik qoidasi bo'lishi kerak. T.: O'zbekiston, 2017.
- 3. Oʻzbekiston Respublikasi Prezidentining "Oliy ta'lim tizimini yanada rivojlantirish chora-tadbirlari" toʻgʻrisidagi Qarori ("Xalq soʻzi" 2017-yil, 21-aprel)
- 4. Azizov Q., Qayumov O. Chet el adabiyoti tarixi. (XVIII-XX asrlar). T., «Oʻqituvchi» 1987.
- 5. The Norton Anthology of World Literature. Shorter Edition. Ronald Goltesman, Laurens B.Holland, David Kalstone, Francis Murphy, Hershel Parker, William A. Pritchard. W.W. Norton and company. New York. London. 2009-2012.
- 6. World Book Encyclopedia. Chicago, London, Sydney, Toronto: A Scott Fetzer Company, 1995, 26 volumes.
- 7. Oʻzbek mumtoz adabiyoti namunalari / Majmua. (1-2-jildlar) Tuzuvchi, izoh va sharhlar muallifi: N.Rahmonov. T.: Fan, 2005, 2007.

#### **Internet sites**

- 27. . http://www.e-adabiyot.uz/jahon.html
- 3. http://www. library.ru/3/
- 4. <a href="http://n.ziyouz.com/kutubxona/category/100-badiiy-kitoblar">http://n.ziyouz.com/kutubxona/category/100-badiiy-kitoblar</a>
- 5. <u>kitobxon.com > catalog > rom.</u>
- 6. www.kitob.uz
- 7. <a href="https://go.mail.ru/search?fr=chxtn12.0.12&q=Xurshid%20davron.uz">https://go.mail.ru/search?fr=chxtn12.0.12&q=Xurshid%20davron.uz</a>

The teachers of the programme:	B.A.Xolikov
E-mail address:	xolikovb@gmail.com
Organisational unit:	World literature
Date:	27.08.2021

Head of Department of Translation Theory and Practice

A. Bahodir Xoliqov